

« zurück blättern vor »

**LOK** subst. m., ab 1752; ‘Strähne von sich kringelnden Haaren, Locke’ – ‘pasma wijących się włosów, pukiel, kędzior’: 1752 DrZbiór 493, SP17 *Loki zwiiane igraią po sżyi*. o 1775–1806 Teat.10 4, L *Loki w górę podnieść, będzie twarz weselsza*. o (vor 1792) 1951 Kit.Opis 503 *starzy, w wielkich perukach pół policzków zastępujących z lokami, czyli po polsku kędziorami, na plecy spadającymi*. o (1844–1846) 1976 Fredro Trzy 165 *Łeb rudy, w loki jak w zawijane zrazy zafryzowany, mocno pudrem przykryty, frak brązowy z czarnym aksamitnym kotnierzem i dużymi, żółtymi guzikami*. o (1866) ca. 1913 RYKACZEWSKI *lok, loki – pukiel włosów zawiniętych w papiloty i przypalonych żelazkiem*. o (1893) 1952 Sewer Przybł. 95, DOR *Złote jej włosy spadały w lokach na ramiona*. o 1948 Dygat Pożegn. 193 *Lok opadał jej na czoło, oczy miała podkrążone, wzrok mętny*. o 1953 Straszewicz 109-110 *[[Bijas]] człowiek był średni wiekiem [...] z lokiem na wklęsłym czole w formie sierpa. [...] Bijas podbił lok, który mu zaraz opadł na dawne miejsce*. – (SŁA), L (zan.), SWIL, SW, LSP, DOR sowie TRMOSZCZ. o

**Etym:** nhd. *Locke* subst. f., ‘Haarbüschel des menschlichen Haares, der geringelt ist’, GRI. o **Konk:** *kędzior* subst. m., bel. seit (1695) 1722, L, zuerst geb. CN; *pukiel* subst. m., bel. seit (†1693) 1752, L, zuerst geb. L. o

**Der:** *loczek* subst. m., (1875) 1948–1951 Orzesz.Pompal. 107, DOR *Zupełnie prawie białe jej włosy, zwiniete w mnóstwo loków i loczków, piętrzyły się dokoła głowy jej bardzo wysoko*. Zuerst geb. SW; *lokówka* subst. f., ‘Stab aus Metall oder Plastik, der zum Kräuseln der Haare dient’, [hapax] 1967 Tryb. Ludu 32, DOR, zuerst geb. DOR. ♦ In der Wettinerzeit wohl von deutschen Frisuren zusammen mit der Perücke übernommen, vgl. den Beleg von Kitowicz, s.o.; dieser verbindet S. 477ff Perücken mit der “deutschen Kleidung”. 1752 Dr[uzbacka] Zbiór, SP17 spricht von natürlichen Locken, wie sie bei vornehmen Jungfrauen üblich waren (so Kit[owicz] Opis 504), und zwar, wie auch aus dem Zitat bei Kitowicz ersichtlich, am Hinterkopf. Vgl. TROTZ 1744, der das Wort noch nicht verwendet, obwohl er einen gesonderten Eintrag hat (*boucle de perruque*: die Locke an der Paruque [...]. *Kędzior u paruki [sic!] na grzbiecie leżący*). Jedenfalls scheinen die Locken zunächst mit der Perücke eng verbunden zu sein (vgl. GLOGER II, 172b–173a). Die Bezeichnung blieb aber nach der Perückenzeit bestehen; wie “natürlich” diese Haarlocken noch Mitte des 19. Jhs. waren, davon zeugt die Beschreibung von RYKACZEWSKI (s.o.). Es fällt auf, daß Mickiewicz (SJAM) *lok(i)* kein einziges Mal verwendet, *kędziory* nur viermal, zweimal davon metaphorisch, *pukiel* sg. und pl. hingegen zwölfmal. Vielleicht gab es feinere Bedeutungsunterschiede zwischen den drei Wörtern, denn 1834 Mickiewicz PT I 159–160 (SJAM) hat *pukle* für ‘Haarlocken vorne an der

Stirne'. Hingegen scheint *kędzior(y)* von der Romantik an zunehmend literarisch zu werden. Die Singularform *lok* (Rückbildung vom Plural) erscheint sehr spät, obwohl kein Wörterbuch vor SŁAWSKI SE das ausdrücklich erwähnt. LINDE kennzeichnet allerdings sein Stichwort *lok*, nicht aber *loki*, als “ungewöhnlich”; für *loczek* sg. hat auch DOROSZEWSKI keinen Beleg.

« zurück blättern vor »